MARIA BENEDITA DE ARAÚJO

O GIRO MOÇAMBICANO

Subsídio para a História de Moçambique

(1498-1752)

POR ORDEM DA UNIVERSIDADE
COIMBRA
1992

DT
3337
.A73
1992
967.9
AD15g

International Area Studies

© Biblioteca Geral da Universidade de Coimbra, 1992
Largo da Porta Férrea, 3049 COIMBRA CODEX
ISBN 972-616-132-0

OBRA PUBLICADA COM SUBSÍDIO DA COMISSÃO NACIONAL PARA AS COMEMORAÇÕES DOS DESCOBRIMENTOS PORTUGUESES

À memória do meu marido

A meus filhos
João Abel
José Paulo
Julieta Maria

comércio, de que não advinha lucro ao erário, pois a mercadoria era das partes, o cabedal alheio, recrutado pela superintendência em Moçambique.

Acrescentar muito mais seria ir além da data limite que nos propusemos. Assim, pode encerrar-se em poucas palavras o estado da vida moçambicana no limiar da autonomia, qualquer que seja o prisma pelo qual a encaremos: necessidade urgente de mudança.

Encontramos assim amplamente justificado depois deste breve escorço, um velho adágio popular, então muito conhecido e usado das gentes moçambicanas, que também aparece citado por Caetano de Xavier na sua "Relação": Dinheiro de Moçambique! Dinheiro de Moçambique, não luz nem chega aos filhos... [11].

[11] IGNÁCIO CAETANO XAVIER, "Relação do estado presente de Moçambique, Sena, Sofala, Inhambane e todo o território da África Oriental", in *Anais*. Lisboa, J.I.U., 1954, p. 210.

FONTES MANUSCRITAS

A Dom Martim Afonso de Castro, do seu Conselho e seu Viso-Rey da India. Carta por que se mandão reforçar as fortalezas de Moçambique e as mais do Estado da India. A.N.T.T., *Documentos Remetidos da India*, liv. 276, fl. 203.

Bando mandado publicar pelo Governador e Capitão General de Moçambique. Moçambique, 31 de Outubro de 1753. A.H.U. *Avulsos de Moçambique*, caixa 8, doc. n.º 33.

Carta de capitão-mor e governador dada a Lopo Soares. A.N.T.T. *Chanc. de D. Manuel*, liv. 24, fl. 35.

Carta de Diogo de Alcáçova Para El-Rei. A.N.T.T. C.C., II, 5-18.

Carta de El-Rei para Álvaro de Sousa, Capitão de Moçambique, sobre particularidades da fortaleza. Lisboa, 21 de Março de 1651. A.H.U. Códice 208, fl. 180.

Carta de El-Rei para D. Filipe Mascarenhas. Lisboa, 26 de Março de 1649. A.H.U. Códice 208, fl. 141.

Carta de El-Rei para o capitão de Moçambique sobre os portugueses do Brasil escandalizados da sojeição dos olandeses. Lisboa, 2 de Abril de 1646. A.H.U. Códice 208, fls. 74-74 v.º.

Carta de El-Rei sobre se fazer um forte em Quelimane e outro em Sofala. Lisboa, 16 de Fevereiro de 1649. A.H.U. Códice 208, fl. 122 v.º.

Carta de Filipe José da Gama sobre as diligencias pelo papel que o Senhor Marquês do Louriçal, D. Luís de Meneses, fez sobre o comercio

Sobre os officiais da fazenda que forão aos Rios de Sofalla. Para o administrador e supirintendente da fazenda de Mossambique. Lisboa, 23 de Outubro de 1677. A.H.U. Códice 208, fl. 390 v.º.

Sobre se remediar o dano que se seque da falsificação do ouro de Moçambique. Lisboa, 23 de Fevereiro de 1654. A.H.U. Códice 208, fl. 235 v.º.

FONTES IMPRESSAS

Archivo Portuguez Oriental, ed. Cunha Rivara. Nova Goa, 1857-1876.

Arquivo Português Oriental (nova edição), Bragança Pereira. Bastorá, 1936-1940.

AXELSON, Eric, "Viagem que fez o padre António Gomes da Companhia de Jesus ao império de de (sic) Monomotapa e assistencia que fez nas ditas terras de alg'us annos", in *Studia*, Lisboa, (3), 1959.

AZEVEDO, António Augusto, *Documentos portugueses dos séculos XVI, XVII e XVIII*. Porto, 1945.

BARBOSA, Duarte, *Livro em que dá relação do que viu e ouviu no Oriente* (1516). Lisboa, 1946.

Colecção de Noticias para a Historia e Geografia das Nações Ultramarinas, tomo II, n.º 7. Lisboa, Academia Real das Sciencias, 1812.

BARRETO, Manuel, "Informação do Estado e Conquista dos Rios de Cuama", (1667), in *Boletim da Sociedade de Geografia de Lisboa*, Série IV.

BARROS, João de, *Da Ásia*. Lisboa, 1945.

BOCARRO, António, *Década XIII da História da India*. Lisboa. 1876.

—, "Livro das plantas de todas as fortalezas do Estado da India", in *Arquivo Português Oriental* (Nova Edição), tomo IV, vol. II, parte I. Bastorá, 1937.

CAMINHA, Pero Vaz de, *Carta a El Rey Dom Manuel*. Rio de Janeiro, 1968.

CASTANHEDA, Fernão Lopes de, *História do Descobrimento e Conquista da India pelos Portugueses*. Coimbra, 1924.

CASTRO, Dionisio de Mello e, "Noticia do Império Marave e dos Rios de Senna", in *Anais da Junta de Investigações do Ultramar*, vol. IX, tomo I. Lisboa, 1954.

Collecção de Noticias para a Historia e Geografia das Nações Ultramarinas que vivem nos Dominios Portugueses, tomo II, n.os 1-8. Lisboa, Academia Real das Sciencias, 1812.

CONCEIÇÃO, Frei António da, "Tratado dos Rios de Cuama", in *O Chronista de Tissuary*. Nova Goa, 1866, (14-17).

CORREIA, Gaspar, *Lendas da India*. Lisboa, Academia Real das Ciências de Lisboa, 1858.

COOLHAAS, W. PH., "As noticias neerlandesas mais antigas acerca dos Baixos de Pero dos Banhos e das Chagas", in *Studia*, (5), Lisboa, 1970.

CUNHA, Rosalina da Silva, "Documentos dos Reservados da Sociedade de Geografia de Lisboa. Colecção Vidigueira, in *Boletim da Sociedade de Geografia*. Lisboa, 1966.

DALGADO, Sebastião Rodolfo, *Glossário luso-asiático*. Coimbra, 1919-1921.

DIAS, Luís Fernando de Carvalho, "Fontes para a História, Geografia e Comércio de Moçambique (Século XVIII)", in *Anais da Junta de Investigações do Ultramar*, vol. IX, tomo I. Lisboa, 1954.

Documentos sobre os Portugueses em Moçambique e na África Central, 1497-1840. Lisboa, 1962.

DURÃO, António, *Cercos de Moçambique defendidos por Dom Estêvão de Ataíde*. Lisboa, 1937.

—, "Hystoria dos cercos que os Olandezes puzerão a fortaleza de Moçambique o anno de 607 e 608", in *Studia*, (12), Lisboa, 1963.

EMPOLI, João, "Viagem ás Indias Orientais", in *Collecção de Noticias para a Historia e Geografia das Nações Ultramarinas*, tomo II, n.º 6. Lisboa, 1812.

FALCÃO, L. Figueiredo, *Livro em que se contem toda a fazenda e real património dos Reinos de Portugal, Indias e Ilhas Adjacentes*. Lisboa, 1859.

FAUBLÉE, Jacques e URBAIN-FAUBLÉE, Marcelle, "Madagascar vu par les auteurs arabes avant le XI siècle", in *Studia*, (11), Lisboa, 1963.

FERRAZ, Maria de Loudes de Freitas, *Documentação Histórica Moçambicana*. Lisboa, 1973.

FIGUEIREDO, Luís António de, "Notícia do Continente de Moçambique e abreviada relação do seu comércio", in *Anais da Junta de Investigação do Ultramar*, vol. IX, tomo I. Lisboa, 1954.

FIGUEIROA, Martín Fernandez, "Conquista de las Indias de Persia e Arabia", in Mckenna, James B., *A Spaniard in the Portuguese Indies*. Cambridge, 1967.

Gazeta de Lisboa. Lisboa, 1715-1740.

GÓIS, Damião de, *Crónica de Felicíssimo Rei Dom Manuel*. Coimbra, 1949-1955.

GOMES, António, "Viagem que fez o padre [...] da Companhia de Jesus ao Império de de (sic) Monomotapa; e assistencia que fez nas ditas terras de alg'us annos", in *Studia*, (3), Lisboa, 1959.

KELLENBENZ, Hermann, "Le front hispano-portugais contre l'Inde et le rôle d'une agence de renseignements au service de marchands allemands et flamands", in *Studia*, (3), Lisboa, 1963.

LAVAL, François Pyrard de, *Le discours du voyage des français aux Indes Orientales* [...]. Paris, 1679.

—, *Viagem* de [...] contendo a notícia da sua navegação às Indias Orientais, Maluco e ao Brasil. Porto, 1944.

LOPES, Tomé, "Navegação ás Indias Orientais", in *Collecção de Noticias para a História e Geografia das Nações Ultramarinas*, tomo II, N.º 5. Lisboa, 1812.

"Memórias da Costa Oriental e algumas reflexões uteis para estabelecer melhor e mais florente o seu comercio", in *Anais da Junta de Investigações do Ultramar*, vol. IX, tomo I. Lisboa, 1954.

MIRANDA, António Pinto de, "Memória da África Oriental e da Monarquia Africana", in *Anais da Junta de Investigações do Ultramar*, vol. IX, tomo I. Lisboa, 1954.

MONCLAROS, Francisco, "Relação da viagem que fizeram os padres da Companhia de Jesus com Francisco Barreto na conquista de Monomotapa no anno de 1569", in *Boletim da Sociedade de Geografia de Lisboa*, (10, 11), Lisboa, 1883.

MONTEZ, Caetano, "Documentos do Arquivo Histórico de Moçambique relativos à navegação no Oceano índico", in *Studia*, (11), Lisboa, 1963.

"Muruju'dh-Dhahad", trad. de Barbier de Meynard, in *Arquivo Português Oriental* (Nova Edição), tomo IV, vol. II. Bastorá, 1938.

"Navegação do capitão Pedro Álvares Cabral escrita por hum Piloto Portuguez", in *Collecção de Noticias*, tomo II, n.º 3. Lisboa, 1812.

PISSURLENCAR, Panduronga, *Assentos do Conselho do Estado da India (1618-1750)*. Bastorá, Arquivo Histórico do Estado da India, 1953-1957.

—, *Regimento das Fortalezas da India*. Bastorá, 1951.

PORTUGAL, Joaquim José da Costa, "Noticias das Ilhas de Cabo Delgado", in *Anais da Junta de Investigações do Ultramar*, vol. IX, tomo I. Lisboa, 1954.

"Relação dos Moradores Portugueses que assistem em Moçambique e seus Distritos", in *Anais da Junta de Investigações do Ultramar*, vol. IX, tomo I. Lisboa, 1954.

"Roteiro de Gaspar Manuel de Villa do Conde", in *Roteiros Portugueses da viagem de Lisboa à India nos séculos XVII e XVIII*, ed. Gabriel Pereira. Lisboa, 1898.

SANTOS, Frei João dos, *Ethiopia Oriental*. Lisboa, 1891.

SILVA, Manuel Galvão da, "Diario das Viagens feitas pelas terras de Manica", in *Anais da Junta de Investigações do Ultramar*, vol. IX, tomo I. Lisboa, 1954.

—, "Diário ou Relação das Viagens Philosophicas que por ordem de sua Magestade Fidelissima tem feito nas terras da Jurisdição da Vila de Tete e em algumas dos Maraves", in *Anais da Junta de Investigações do Ultramar*, vol. IX, tomo I. Lisboa, 1954.

SILVEIRA, Joseph Gonçalves, "Relação da Restauração de Mombaça, da nova Conquista de Patte e mais Reynos daquella costa desde o Cabo Delgado thé ao de Guardafui", in *Studia*, (30-31), Lisboa, 1970.

SOUSA, António Caetano, *História Genealógica da Casa Real Portuguesa*. Lisboa, 1937.

SOUSA, Manuel de Faria e, *Ásia Portuguesa*. Porto, 1945-1946.

TENREIRO, António, *Itinerário* de [...]. Coimbra, 1923.

VARELA, Joaquim José, "Descrição da Capitania de Moçambique e suas povoações e produções, pertencentes à Coroa de Portugal", in *Anais da Junta de Investigações do Ultramar*, vol. IX, tomo I. Lisboa, 1954.

VELHO, Álvaro, *Diário da Viagem de Vasco da Gama*. Porto, 1945.

VITERBO, Joaquim de Santa Rosa, *Elucidário das Palavras, Termos e Frases que em Portugal antigamente se usaram*, 2.ª edição. Lisboa, 1865.

XAVIER, Ignácio Caetano, "Relação do estado presente de Moçambique, Sena, Sofala, Inhambane, e todo o território da África Oriental", in *Anais da Junta de Investigações do Ultramar*, vol. IX, tomo I. Lisboa, 1954.

WICKI, J., S.J., "Lista de moedas, pesos e embarcações do Oriente, composta por Nicolau Pereira S.J. por 1582", in *Studia*, (33), Lisboa, 1971.

BIBLIOGRAFIA

ALBUQUERQUE, Luís de, *Estudos de História*. Coimbra, 1974-1978.

ARAGÃO, Augusto Teixeira de, *Descrição geral e histórica das moedas cunhadas em nome dos reis, regentes e governadores de Portugal*, vol. II. Lisboa, 1874-1880.

AXELSON, Eric, *Portuguese in South East Africa. 1488-1600*. Joanesburgo, 1973.

—, *Portuguese in South East Africa. 1600-1700*. Joanesburgo, 1960.

—, *South East Africa. 1488-1530*. Londres, 1940.

BAIÃO, António, *O manuscrito Valentim Fernandes*. Lisboa, 1940.

BARASSIN, J., "Compagnies de navigation et expéditions françaises dans l'Océan Indien au XVII siècle", in *Studia*, (11), Lisboa, 1963.

BEACH, David, *Archaeology, History and Movement on the Shona Plateau, 1300-1850*, conference on the Iron-using Bantu-speaking population of Southern Africa. Leiden, 1978.

BERCKHARDT, H. s., *Maritime Trade*. Londres, 1980.

BOLÉO, José de Oliveira, "Novas achegas para a história de exploração das minas do Monomotapa", in *Garcia de Orta*, 2 (1), Lisboa, 1954.

—, O "Regimento para o novo comércio de Moçambique" de 1673, in *Studia*, (3), Lisboa, 1959.

—, "Vicissitudes históricas da política de exploração mineira no império de Monomotapa", in *Studia*, (32), Lisboa, 1971.

BOTELHO, José Justino Teixeira, *História militar e política dos Portugueses em Moçambique*. Lisboa, 1934.

BOXER, Charles Ralph, *O Império colonial português*. Lisboa, 1981.

—, *A India Portuguesa em meados do século XVII*. Lisboa, 1982.

—, Mozambique island and the "carreira da India", in *Studia*, (8), Lisboa, 1961.

—, "Portuguese and Dutch colonial rivalry", in *Studia*, (2), Lisboa, 1958.

CHUMOVSKY, T.A. *Três roteiros desconhecidos de Ahmad Ibn Madjid, o piloto árabe de Vasco da Gama*. Lisboa, 1960.

CUNHA, Rosalina da Silva, *Vasco Fernandes Homem e a expedição ao Monomotapa*. Lisboa, 1961.

FERREIRA, A. Rita, "História Pré-Colonial do Sul de Moçambique: Tentativa de síntese", in *Studia*, (41-42, 43-44), 1979-1980.

FROBERVILLE, E., "Histoire des invasions madécasses aux iles Comores et à côte orientale d'Afrique", in *Annuaire des Voyages et de la Géographie pour l'année 1845*, Paris, 1845.

GELDER, H. A. Enno van, *Histoire des Pays Bas*. Paris, 1936.

GODINHO, Vitorino Magalhães, *Os descobrimentos e a Economia mundial*. Lisboa, 1963.

GUERREIRO, Jerónimo de Alcântara e BOLÉO, José de Oliveira, "As minas de prata de Chicova em um relatório do século XVII, in *Moçambique*, (39), Lourenço Marques, 1944.

IRIA, Alberto, *Da navegação portuguesa no Índico no século XVII*. Lisboa, 1973.

LOBATO, Alexandre, *Colonização senhorial da Zambézia e outros ensaios*. Lisboa, J. I. V., 1948.

—, *Evolução administrativa e económica de Moçambique, 1752-1763*. Lisboa, A. G. U., 1957.

—, *A Expansão Portuguesa em Moçambique. 1498 a 1530*. Lisboa, 1954-1960.

MAURO, Frédéric, *Le Portugal et l'Atlantique au XVII. e siècle*. Paris, 1960.

MOTA, A. Teixeira da , "Noveaux éléments sur le pilote Lourenço Marques", in *Studia*, (11), Lisboa, 1963.

—, Méthodes de Navigation et Cartographie Nautique dans l'Océan Indien avant le XVI. e siècle", in *Studia*, (11), Lisboa, 1963.

PAIVA E PONA, A.P. de, *Dos primeiros trabalhos dos Portugueses no Monomotapa*. Lisboa, 1892.

PANIKKAR, K. M., *Malabar and the Portuguese*. Bombaim, 1929.

RANDLES, W. G. L., "South East Africa and the Empire of Monomotapa as show on selected printed maps of the 16 th century", in *Studia*, (2), Lisboa, 1958.

REIS, Pedro Batalha, *Cartilha de numismática portuguesa*. Lisboa, 1952.

ROBBINS, Peter, *Mombaza and the East African Coast*. Londres, 1945.

SANTOS, Maria Emília Madeira, *Viagens de exploração terrestre dos Portugueses em África*. Lisboa, 1978.

SERRÃO, Joaquim Veríssimo, *História de Portugal*, vols. IV-V. Lisboa. 1978/79.

THEAL, George McCall, *History of South Africa* (1486-1691). Londres, 1888.

—, *The Portuguese in South Africa*. Londres, 1896.

—, *Recordds of South Africa*. Cape Town, 1899.

TRACEY, Hugh, *António Fernandes descobridor do Monomotapa. 1514-1515*. Lourenço Marques, 1940.

ÍNDICE

Introdução 3
I — Primórdios da penetração portuguesa: a terra e a gente 11
II — Os líquidos caminhos do comércio. A rede marítima. Tentativas concorrenciais de fixação. Providências reais 73
III — Organização comercial. Fazendas livres e de lei. Situações monopolistas. Importação e exportação. O estatismo do comércio moçambicano 127
IV — A moeda e o crédito. Pesos e medidas. Moçambique no limiar da autonomia económica 185
Conclusão 223
Fontes manuscritas 233
Fontes impressas 245
Bibliografia 251